

**MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE MOHAMED EL-BACHIR EL-IBRAHIMI
BORDJ BOU-ARRERIDJ
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES**



MEMOIRE DE FIN D'ETUDES

Réalisé en vue de l'obtention du diplôme de MASTER

Option : didactique du français

Thème

La remédiation entre hier et aujourd'hui dans
l'enseignement-apprentissage du FLE, Cas des
apprenants de troisièmes années moyennes
CEM Majdoub Mokrane Ras El-Oued

Présenté par :

- Bibi Moad.
- Ben Guellil Redha.
- Babouche Wahid.

Encadré par :

- Ben Youcef Sana

Soutenu publiquement le / / devant le jury composé de :

CHAAOUI Lydia

MAA

Président

BEN YUCEF Sana

MAA

Directeur de mémoire

KHELFAOUI Souad

MAA

Examineur

Année universitaire : 2021-2022

Remerciements

Nous remercions Mme Sana Ben Youcef pour avoir accepté la direction de ce mémoire.

Nos profonds remerciements vont aussi aux membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer ce modeste travail.

Merci également à tous ceux qui, de près de de loin, ont collaboré à la réussite de notre parcours universitaire et à l'élaboration de ce mémoire

Dédicaces

Ce projet fin d'étude est dédié Dédicaces

A ma très chère mère Quoi que je fasse ou que je dise , je ne saurai point te remercier comme il se doit . Ton affection me couvre , ta bienveillance me guide et ta présence à mes côtés toujours été ma source de force pour affronter les différents obstacles

A mon très cher père Tu as été toujours à mes côtés pour me soutenir et m'encourager . Que ce travail traduit ma gratitude et mon affection . A mes grands - parents Qui ont partagé avec moi tous les moments de d'émotion lors de la réalisation de ce travail A mes très chers frères Abd el Djalil , Mouhamed et Redouane . Puisse Dieu vous donne santé , bonheur , courage et surtout réussite . A tous mes amis Anis , Bilal , Rami , Aymen , et Islam . Particulièrement l'enseignante Asma qui m'ont toujours encourage , et à qui je souhaite plus de succès .

Moad

Dédicaces

J'ai dédié ce travail à :

*Dédicace Mes parents , mon frère Mohamed et mes
sœurs : Amel , Chaima , Mariem , Khawla . Que dieu
leur procure une bonne santé*

*Je remercie Redouane , Ilyas , Hichem , Samir et
Azzedine pour son aide , ses encouragement et ses
conseils , et tous mes amis qui contribué soit de près ou
de loin . Sans oublie Asma Houiri*

wahid

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail accompagné d'un profond amour

A celle qui m'a arrosé de tendresse et d'espoirs , à la source d'amour . Incessible , à la mère des sentiments fragiles qui ma bénie par ces prière Ma mère

A mon support dans ma vie qui m'a appris m'a supporté et m'a dirigé vers la gloire Mon père

A mes chers frères et sœurs . A toute les membres et toute personne qui porte le nom Benguellil .

A mon meilleur ami L'Aissaoui Mohamed . San oublie tous les professeurs que ce soit du primaire du moyen du secondaire ou de l'enseignement supérieur

redha

Table des matières

Introduction :	1
Chapitre I : Enseignement / apprentissage du Français et langue étrangère.....	4
1. L'enseignement-apprentissage du FLE :	4
1. Finalité de l'enseignement de FLE au moyen :	5
2. l'évaluation :	6
Conclusion :	6
Chapitre II : La remédiation pédagogique dans la classe de FLE.....	8
Introduction :	8
Définition de la remédiation :	8
1. Les types de remédiation :	8
3. le but de la remédiation :	10
4. Déroulement des séances de remédiation :	10
5. La remédiation et l'évaluation :	11
Conclusion :	13
Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données	15
Introduction :	15
1. L'enquête par questionnaires :	15
2. La démarche de l'enquête dans les chapitres :	15
Conclusion.....	38

Introduction

Introduction :

Dans le cadre de la réforme de l'éducation en Algérie, dont l'objectif principal était de donner aux enseignants et aux élèves une nouvelle orientation dans l'éducation et l'enseignement, les activités de rattrapage ont été remplacées par une remédiation pédagogique. C'est un dispositif qui propose à l'apprenant de nouvelles activités d'apprentissage, lui permettant de combler les lacunes identifiées lors du processus d'évaluation. Alors même si ce n'est pas tout à fait nouveau en tant qu'activité d'enseignement parce qu'il est utilisé dans des anciennes procédures, la remédiation a toujours sa place. Elle est encore plus importante dans le nouveau programme, dans la mesure où elle peut remplacer les travaux de rattrapage et elle est conçue comme une activité préventive contre l'échec

Cela justifie à notre avis l'aspect de comparaison temporelle dans le titre de notre papier c'est-à-dire que notre question comme suit : « la remédiation entre hier et aujourd'hui dans l'enseignement-apprentissage du FLE ». Il s'agit donc ici de s'interroger sur ce qui a changé dans cette activité selon que l'on est dans une pratique pédagogique ancienne ou actuelle. Voici les questions de base pour la rédaction de cet article :

- Quelle est la différence entre remédiation et évaluation ?
- Les efforts de remédiation sont-ils plus efficaces que l'enseignement de la remédiation ?
- Laquelle de ces activités est la plus bénéfique pour les élèves en difficultés d'apprentissage ?

A partir de ces questions qui guident nos avancées de recherche, nous proposons les hypothèses suivantes :

- Nous émettons l'hypothèse que la remédiation pédagogique est plus efficace que l'évaluation car cette dernière fournirait plus de moyens pour accompagner les enseignants et motiver les apprenants en FLE.
- Nous supposons que le changement apporté au programme de remédiation est efficace et bénéfique pour les apprenants éprouvant des difficultés d'apprentissage.

Pour tester ces hypothèses, nous avons interrogé 19 enseignants ayant pratiqué les deux activités à l'aide d'un questionnaire structuré. De l'analyse des données orales recueillies, il y a des désaccords sur certains aspects de ces activités tout en s'accordant sur leur nécessités pédagogiques, notamment au regard de leurs finalités : prédire l'échec tandis que le rattrapage

introduction

tente d'identifier les élèves à l'école « Medjdoub Moukrane » à Ras L'oued de Bordj Bou Arreridj.

Le but est de comparer leur rhétorique avec leur pratique réelle de remédiation. Inutile de s'attarder

sur l'importance de ce sujet pour les enseignants de FLE que nous visons à être à l'avenir. Comprendre les effets pédagogiques de la remédiation nous motivera à la pratiquer. Assister à une session pour cet exercice nous donnera des idées à utiliser dans les tâches futures.

- La rédaction de notre thèse est divisée en trois chapitres :

- 1. Chapitre 1 :** Enseignement/ apprentissage du FLE.
- 2. Chapitre 2 :** La remédiation pédagogique dans la classe du FLE.
- 3. Chapitre 3 :** Méthodologie de recueil et d'analyse des données.

Ces chapitres sont précédés d'une introduction suivie d'une conclusion. Après la bibliographie et puis l'annexe.

Chapitre I

Enseignement / apprentissage du Français et langue étrangère

1. L'enseignement-apprentissage du FLE :

Depuis la restauration de la souveraineté nationale en 1962, L'enseignement/apprentissage du français en Algérie a connu des mutations liées à une série de réformes affectant l'ensemble du système éducatif algérien L'objectif affiché, dans chaque réforme de son opportunité, est de faire en sorte que les futurs citoyens algériens reçoivent une formation de qualité qui leur apportera des compétences pertinentes, solides et pérennes.

Dans ce contexte, en général, et surtout à l'heure actuelle, la recherche en pédagogie occupe une place importante dans les sciences de l'éducation. Ces études visent à mieux accompagner les élèves et à améliorer les comportements pédagogiques. Par ailleurs, nous proposons dans ce chapitre de souligner le lien entre l'enseignement du français langue étrangère et la pédagogie de la matière.

1.2 L'enseignement :

- Selon le dictionnaire la Rousse (2008_148) l'enseignement est l'action :

« Art d'enseignement. Profession de celui qui enseigne, ce qui est enseigné : leçon donnée par les faits, l'expérience : tirer les enseignements d'un échec. »

- Selon le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde (2003 :191) :

« Le terme enseignement signifie initialement précepte ou leçon et , à partir de 18e siècle action de Transmettre des connaissances, dans cette acception, il désigne à la fois le dispositif global (enseignement public / privé), enseignement primaire, secondaire, supérieur. Et les perspectives pédagogiques et didactiques propres à chaque discipline (enseignement de français, des langues, des mathématiques, »

Comme on peut le comprendre à partir de ces définitions, l'enseignement est une activité qui implique des transactions entre au moins deux personnes : un enseignant et un étudiant. Il est centré sur les objectifs d'apprentissage.

1.3 L'apprentissage :

- Selon le dictionnaire Larousse (2008 :21) :

L'apprentissage est une formation professionnelle, et une initiation par l'expérience à une activité, à une réalité.

- Selon J-P Cuq (2003 :83) :

« Apprentissage est ,la démarche consciente, volontaire, et observable dans laquelle une apprenant s'engage et qui a pour être définie comme un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoirs faire en langue étrangère ».

Chapitre I Enseignement/ apprentissage du Français et langue étrangère

Pour J-P Robert (2008 :10) c'est :

« L'acquisition, dans un contexte donné, de compétences générales , notamment d'une compétence à communiquer langagièrement dans des conditions et des contextes variétés

L'apprentissage est donc un processus méthodologique qui permet aux apprenants d'acquérir progressivement des connaissances et des savoir-faire applicables à différents domaines.

1.4 La pédagogie

- Selon le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, (2003 :188) , la pédagogie définie comme :

« La pédagogie est de son étymologie grec qui signifie le fait de conduire l'enfant à l'école puis de le diriger ».

- Selon le dictionnaire laRousse (2008 :309), la pédagogie définie comme :

« Science ou méthode de l'éducation et d'institution des enfants ».

À partir de cela, on comprend que l'enseignement-apprentissage est constitué de deux accomplissements inséparables et complémentaires c'est-à-dire une activité dans la classe entre l'enseignant et un apprenant qui l'on représente des sciences de l'éducation par le terme pédagogie. En effet , la transmission de savoirs et de compétences en classe , l'enseignant doit être capable de communiquer des informations et d'aider les apprenants ou les élèves pour comprendre, aussi en appliquant le contrat pédagogique entre le guide et le guidant et en pratiquant des méthodes, des approches et des démarches pédagogiques.. Etc.

1. Finalité de l'enseignement de FLE au moyen :

L'enseignement en Algérie son objectif est de former un citoyen coexiste avec la société et pouvoir comprendre le monde qui l'entoure et d'agir sur lui et en mesure de s'ouvrir sur la civilisation universelle.

A ce titre l'école permet la maîtrise d'au moins deux langues étrangères pour qu'il puisse accéder aux échanges et à la documentation avec les autres cultures et civilisations.

Le français est enseigné autant qu'un moyen d'échanges et d'accès directement à la pensée universel.

2. l'évaluation :

2.1 définition :

Dans l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère, l'évaluation est une technique qui permet aux enseignants de dégager les lacunes des élèves et trouver une stratégie efficace qui leur permettra de les dépasser.

2.2 Évaluation et objectif pédagogique :

Dans ce travail, il est essentiel d'aborder la question de la relation entre les objectifs d'apprentissage et l'évaluation. Les deux notions sont proches ne peuvent être définies l'une de l'autre, le processus d'enseignement apprentissage cherche à guider l'élève vers un but bien déterminé, durant ce parcours des changements se manifestent par des performances observables et évaluables.

Conclusion :

Nous sommes arrivés à ce que l'enseignement apprentissage d'aujourd'hui, permet aux élèves d'acquérir plusieurs compétences et discipline, d'autre côté on a mentionné que l'erreur est un outil d'apprentissage, afin de remédier les lacunes.

Chapitre II

La remédiation pédagogique dans la classe de FLE

Chapitre II la remédiation pédagogique dans la class de FLE

Introduction :

Les évolutions du système éducatif ont permis de développer de remède dans le cursus FLE, principalement pour prévenir l'échec scolaire, réduire les risques d'abandon et améliorer la qualité de l'enseignement/apprentissage en Algérie.

Les changements apportés au système éducatif algérien ont permis de développer des remèdes dans le cursus FLE, principalement pour prévenir l'échec scolaire, réduire les risques d'abandon et améliorer la qualité de l'enseignement/apprentissage en Algérie.

En d'autres termes, cette activité est conçue pour élever les apprenants qui éprouvent des difficultés dans leur parcours scolaire. Il a été introduit dans l'emploi du temps hebdomadaire des élèves en difficulté scolaire. Ces séances pédagogiques ne couvraient que les matières principales, en l'occurrence l'arabe, le français et les mathématiques, à raison de trois (3) heures par semaine en moyenne pour les classes de troisième et d'un des niveaux de 1^{ère}, 2^{ème} et 4^{ème} année tous les mercredis (3) heures.

Dans ces cours, l'enseignant a tendance à aider ses apprenants à surmonter et surmonter leurs difficultés, en adoptant de nouvelles formes d'intervention ou en présentant de manière différente ce qui n'a pas été assimilé, il doit se tourner vers des méthodes de différenciation pédagogique, comme dans Processus utilisé en gestion. . Situations d'enseignement/apprentissage et matériel pédagogique. Préparer correctement et soigneusement les documents pédagogiques auxquels il se réfère pendant l'activité, ce qui l'aidera à atteindre ses objectifs.

Définition de la remédiation :

- Selon le dictionnaire Le Robert dispositif la remédiation définie comme « pédagogique mis en place après évaluation de l'élève, pour combler des lacunes, corriger des apprentissages erronés.

1. Les types de remédiation :

2.1. La remédiation différée :

Ces activités sont proposées en dehors du cursus d'enseignement/apprentissage, c'est-à-dire en dehors des heures de cours de français.

Les enseignants consacrent 1 heure supplémentaire aux apprenants ayant des problèmes liés à des troubles d'apprentissage (par exemple, la dyslexie). Cela signifie que la remédiation

Chapitre II la remédiation pédagogique dans la class de FLE

différée a tendance à répondre à des besoins de temps spécifiques et que seul un petit pourcentage d'apprenants rencontre les mêmes difficultés ou que l'intervention de l'enseignant empêche une approche simultanée des inconvénients de l'acquisition Entreprises multiples.

2.2 La remédiation immédiate (intégrée) :

La remédiation immédiate est pleinement intégrée dans la séquence enseignement/apprentissage, évitant toute stigmatisation causée par l'exclusion des apprenants. Il s'agit d'une intervention directe à un besoin qui surgit pendant le cours, d'une réponse directe à la difficulté d'un élève, mais qui ne concerne que des problèmes qui peuvent être résolus rapidement.

Aucun traitement spécialisé (par exemple, blocage, franchissement d'obstacles) n'est requis. Cette diversité des règles d'apprentissage (remédiation immédiate) peut prendre trois (3) formes, selon le temps d'étude :

a) A une forme proactive :

Intervention de la part de l'enseignant en début d'apprentissage, qui guide ses apprenants pour qu'ils se souviennent de ce qui a été fait en sciences antérieures.

b) A une forme interactive :

Cela se fait pendant l'étude , Poursuivant le programme à l'époque, les personnes en difficulté sont prises en charge... L'enseignant les incite à verbaliser leurs problèmes puis les fait travailler en binôme. Avec une meilleure compréhension des élèves (tout le monde en profite). Puisqu'il peut organiser des travaux planifiés pour la classe, et pour ceux qui ont des difficultés, il leur propose des activités ciblées.

Chapitre II la remédiation pédagogique dans la class de FLE

c) A une forme rétroactive :

Cette dernière est pratiquée en fin d'étude, et l'enseignant amène ses apprenants à évaluer le travail effectué.

3. le but de la remédiation :

- Selon le guide de remédiation pédagogique « 2008 :12 » la réalité de la classe relève une grande variété de situation ou les élèves rencontrent des difficultés , cela nécessite de maintenir une activité permanente de régulation des apprentissages pour faire réussir au mieux chacun et éviter les décrochages scolaires , réduire les risques de déperdition et améliorer la qualité de l'enseignement aussi de la régulation du fonctionnement des établissement scolaires).
- Selon ce guide , en analysant ce paragraphe pour dégager et déduire l'objectif visé par les séances de remédiation est un moyen permettant de pallier les lacunes d'apprentissage et aussi visé de l'égalité des chances pour les élèves afin de faire réussir un plus grand nombre des apprenants .

4. Déroulement des séances de remédiation :

En cherchant une remédiation, nous essayons de prendre en compte la diversité des niveaux des élèves.

Les enseignants ont modifié les styles de soutien pour éviter les styles de soutien présentés en classe, et ils ont diversifié les types d'instructions et de questions.

Ce déplacement affecte aussi nécessairement des activités, qui seront plus ou moins dirigées, plus ou moins longues, et plus ou moins restreintes, qui auront un rythme différent des activités affichées dans le cours.

Les étudiants auront le temps et la liberté de trouver des idées et pourront échanger des idées et des connaissances avec leurs camarades de classe pour s'entraider .

Afin de combler le manque d'élèves, il doit y avoir différents niveaux de participation des enfants aux activités, c'est-à-dire que l'enseignant choisit les activités en fonction de la situation réelle.

Chapitre II la remédiation pédagogique dans la class de FLE

Chaque élève doit participer davantage aux activités visant à sa mamer suivre la situation de la production.

À la fin de ces séances, les apprenants doivent se détendre et se détendre afin d'organiser régulièrement l'espace de la classe (tables en cercle) et doivent recourir à des méthodes adaptées aux enfants telles que la présentation d'activités sous forme d'enfants, par exemple, pour faciliter l'apprentissage d'un objectif.

Lors des séances de remédiation, les enseignants différencient les outils, incitent les élèves à s'auto-évaluer, les sollicitent et les engagent dans des cours pour inciter chacun d'eux à se mobiliser et à performer à un haut niveau pour éviter les difficultés, blocages, et donc besoin.

Les interventions peuvent être intégrées au cursus normal du cursus afin de ne pas manquer de répondre aux besoins spécifiques qui peuvent survenir.

L'enseignant peut également organiser un atelier (45 minutes) en dehors de la classe pour répondre aux besoins accumulés et aux lacunes ou difficultés particulières qu'il trouve plus gérables, en petits groupes en dehors de la classe.

5. La remédiation et l'évaluation :

Avant de prendre des mesures correctives, les enseignants doivent passer des évaluations pour dépister et identifier les apprenants en difficulté.

Les enseignants établissent un diagnostic à travers les cinq processus suivants :

5.1. Teste d'évaluation diagnostique :

L'évaluation comprend l'identification et l'analyse des difficultés particulières de chaque élève à maîtriser les compétences afin d'organiser une remédiation. Toutes les activités correctives sont basées sur :

a) Diagnostique-sommaire :

Pour chaque critère, on a cherché à définir de façon générale si l'objectif était atteint : par exemple, dans le cas d'une production écrite, on a cherché à voir si la production respectait le contexte de la situation d'insertion proposée.

Chapitre II la remédiation pédagogique dans la class de FLE

b) Diagnostic-fin :

Il s'agit d'un travail plus précis dont le but est de déterminer au maximum la source de la panne.

5.2. Test d'évaluation formative :

Il s'agit d'un processus d'évaluation continue pour assurer les progrès de chaque élève dans le processus d'apprentissage. Pour l'enseignant, il s'agit de faire prendre conscience à l'apprenant de ce qu'il peut faire et de ce qu'il doit améliorer au cours du processus d'apprentissage.

5.3. Analyse à long terme des travaux des étudiants :

Les enseignants effectuent des évaluations continues du travail des élèves pour suivre leurs progrès.

5.4. L'observation de l'élève dans ses apprentissages :

Il s'agit d'analyser les stratégies employées par les apprenants. La façon dont il a installé ses compétences, il a pu faire face à son comportement déficient. C'est une question qui l'a aidé à progresser dans le cours.

5.5. En maintenant une conversation avec l'élève ou avec ses parents :

Une fois que les tests ont été effectués et que les lacunes ont été identifiées, les enseignants peuvent alors déterminer les besoins de leurs élèves.

Après cela, il a commencé à assister, à démarrer des séances de tutorat et à entretenir des entretiens permanents avec les parents d'élèves pour voir leur participation à cette activité de tutorat réussie.

Chapitre II la remédiation pédagogique dans la class de FLE

Conclusion :

On peut donc dire que la relation entre la remédiation et le développement est complémentaire et interdépendante, car évaluer et identifier les lacunes et les difficultés des apprenants signifie passer à l'action et demander des séances de remédiation de suivi. D'où la fiabilité de l'approche adoptée ou non.

Chapitre III

Méthodologie de recueil et d'analyse des données.

Introduction :

Nous proposons de présenter dans ce chapitre notre démarche de collecte et d'analyse des données nécessaires à la réalisation de la recherche, qui s'inscrit dans le cadre de notre mémoire de Master Enseignement.

La présentation a été suivie d'une analyse des réponses obtenues grâce à un questionnaire, qui a servi d'outil pour recueillir des données auprès des enseignants qui ont accepté de nous répondre. Feuille de questions.

1. L'enquête par questionnaires :

En effet, il n'y a rien de plus naturel que de poser des questions pour obtenir des réponses. Par conséquent, les questionnaires sont une méthode pratique pour recueillir rapidement des informations de manière systématique. Le choix nous a semblé évident étant donné que nous n'avions pas de temps devant nous et pas de professeurs pendant les examens. C'est pourquoi nous leur avons donné une semaine pour récupérer les questionnaires complétés.

2. La démarche de l'enquête dans les chapitres :

Dans les chapitres précédents, nous avons défini quelques concepts clés propres à notre domaine de recherche. Nous montrons ensuite le statut, l'impact et l'apport de la remédiation dans le domaine de l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Système éducatif. Ce n'est pas encore suffisant pour remettre en cause le bien-fondé du vieux remède, l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère.

C'est pourquoi nous recommandons dans cette étude de rencontrer deux enseignants qui ont pratiqué les deux activités afin de connaître les forces et les faiblesses de l'une et de l'autre à partir de leurs commentaires. Ce que nous retenons dans ce chapitre, c'est la manière de demander à ces enseignants.

Notre objectif est de recueillir un maximum d'informations sur l'enseignement de la remédiation d'hier et d'aujourd'hui en milieu de cycle et d'examiner les propos, les démarches et les conseils des enseignants à ce sujet. Compte tenu de l'importance de la remédiation pédagogique entre hier et aujourd'hui dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, nous avons sollicité l'avis de ces enseignants avec des spécificités pratiques et pédagogiques de remédiation à travers notre questionnaire.

Après avoir remis le questionnaire aux enseignants recrutés, nous avons attendu

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

une semaine pour recueillir les réponses.

Enseignant 01	32 ans	10 ans
Enseignant 02	24 ans	2 ans
Enseignant 03	33 ans	6 ans
Enseignant 04	35 ans	7 ans
Enseignant 05	30 ans	5 ans
Enseignant 06	50 ans	25 ans
Enseignant 07	34 ans	8 ans
Enseignant 08	44 ans	19 ans
Enseignant 09	43 ans	17 ans
Enseignant 10	41 ans	15 ans
Enseignant 11	39 ans	11 ans
Enseignant 12	40 ans	15 ans
Enseignant 13	42 ans	16 ans
Enseignant 14	38 ans	13 ans

Nous incluons ci-dessous les profils des enseignants qui ont répondu à notre questionnaire

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Enseignant 15	32 ans	6 ans
Enseignant 16	35 ans	10 ans
Enseignant 17	35 ans	14 ans
Enseignant 18	28 ans	4 ans
Enseignant 19	29 ans	4 ans

1. Méthode d'analyse des données :

Après avoir terminé la méthode d'information « questionnaire », nous arrivons à l'analyse des données qui faites par un tableau suite par les réponses et d'un petit commentaire sur les réponses.

Analyse les réponses des enseignants :

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Question n° 1 :

- Continuez-vous à utiliser les anciennes procédures du système éducatif ?

Tableau n° 1 :

Réponses	Le Nombre
Oui	0
Non	19

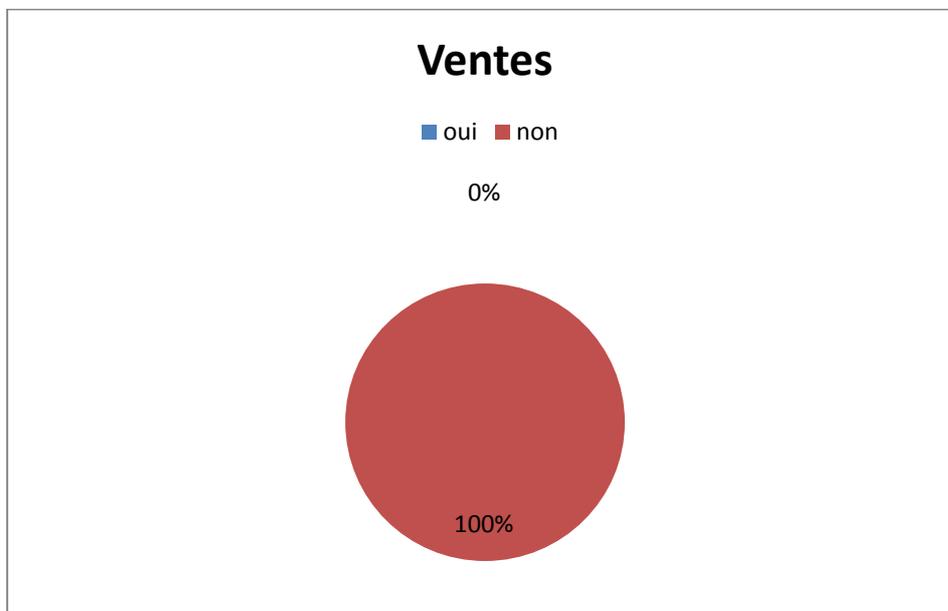


Figure n=°1 : L'utilisation des anciennes procédures de système éducatif

Commentaire :

Tous Les enseignants intégrés ont répondu par « Non » par ce qu'ils utilisent le nouveau système éducatif.

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Question n° 2 :

Quand utilisez-vous les séances de remédiation dans la classe ?

Tableau n° 2 :

Réponses	Le Nombre
Au début de l'enseignement	05
Au moment de l'enseignement	09
Après l'enseignement	18

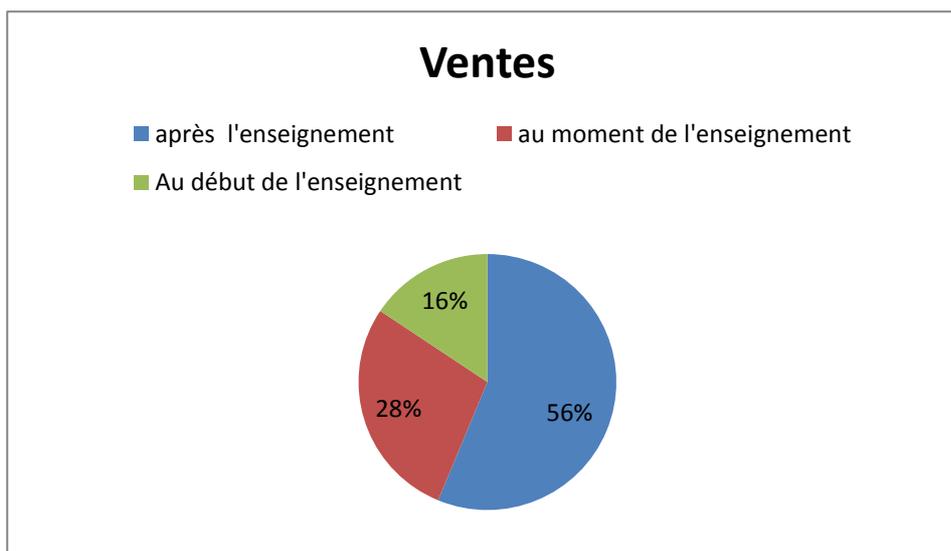


Figure n=°2 : L'utilisation des séances de remédiation dans la classe

Commentaire :

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

La quasi majorité des enseignants voient que le moment de la correction et de remédiation c'est après l'enseignement, pour certains enseignants la remédiation qui fait aux moments de assure la compréhension de la leçon.

Alors que, il y a d'autres enseignants qui utilisent la remédiation au début d'enseignement.

Question n° 3 :

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Quelles sont les difficultés que rencontrent les élèves ?

Tableau n°3 :

Réponses	Le Nombre
Lecture	15
Point de langue	05
Orale / écrite	16

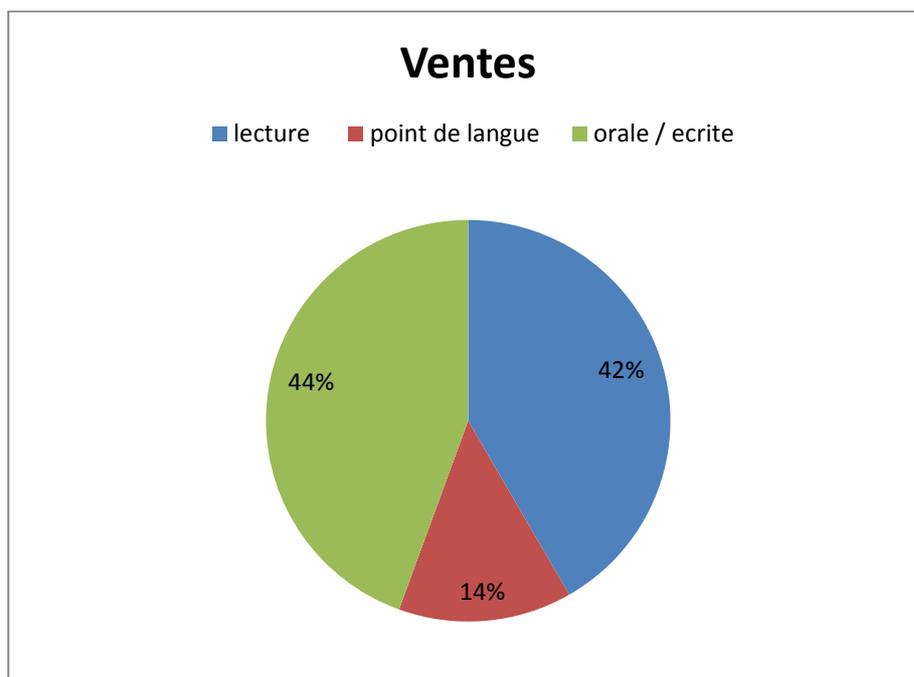


Figure n°3 : Les difficultés rencontrées par les élèves

Commentaire :

Appuyant, sur les réponses, on trouve que les difficultés résident généralement au niveau de l'orale et production écrite.

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Selon les enseignants, au niveau de l'oral, l'élève rencontre des obstacles à s'exprimer et communiquer en français au niveau de l'écrit, l'élève rencontre des lacunes dans leurs compétences linguistiques « limitées » .il trouve beaucoup difficultés à réussir leur production.

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Question n° 4 :

Est-ce que vous trouvez des difficultés quand vous enseignés ?

Tableau n° 4 :

Réponses	Le Nombre
Toujours	07
Souvent	10
Rarement	02
Jamais	00

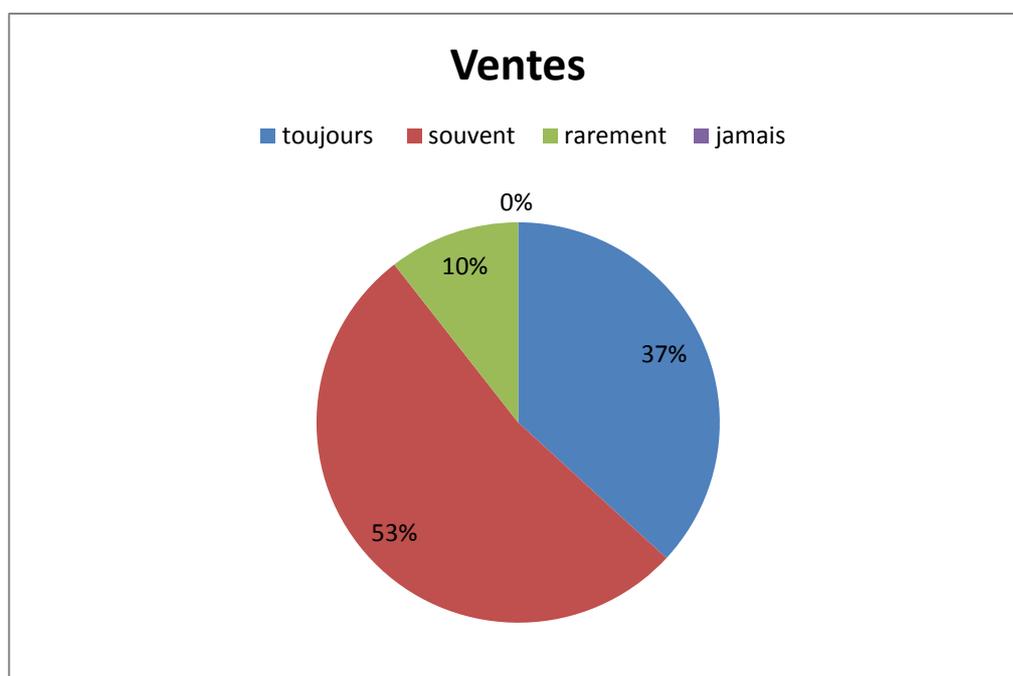


Figure n=°4 : Les difficultés rencontrées durant l'enseignement

Commentaire :

Nous constatons que les enseignants rencontrent des difficultés lors de l'enseignement de français langue étrangère parce que les capacités des élèves sont limitées.

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Question n°5 :

Pensez-vous que le volume horaire consacré à la répartition du parcours est suffisante ?

Tableau n°5 :

Réponses	Le Nombre
Oui	01
Non	18

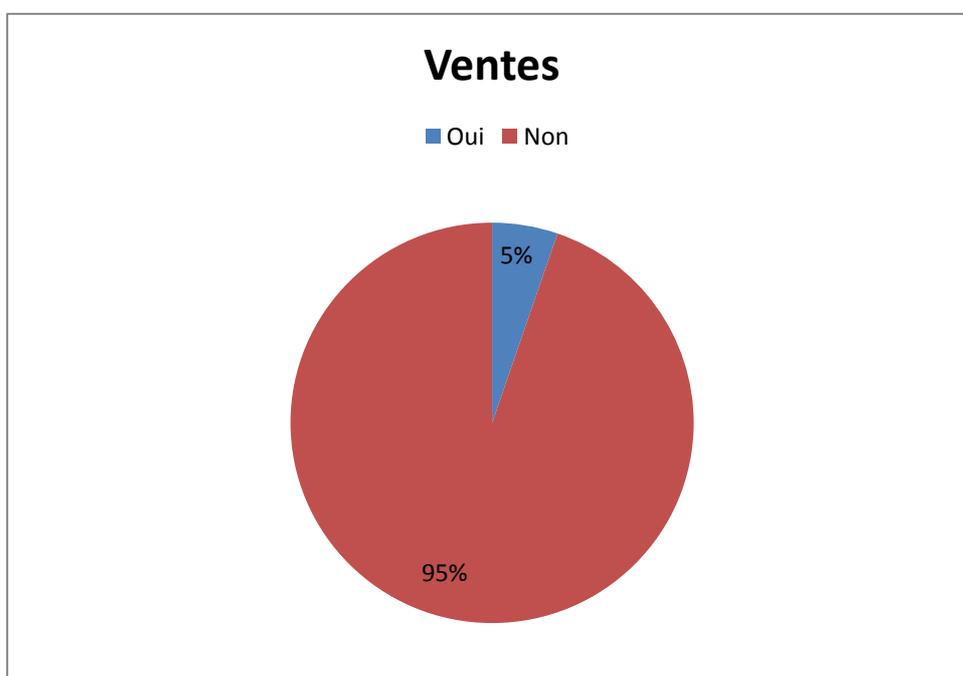


Figure n=°5 : La répartition du parcours est-il suffisante par rapport au volume horaire ?

Commentaire :

Nous constatons que, les enseignants affirment que le volume horaire consacré aux séances de remédiation est insuffisant parce que 45 min ne suffisent jamais pour réduire et corriger les lacunes des élèves.

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Question n° 6 :

Est-ce que la remédiation peut améliorer le niveau de l'apprenant ?

Tableau n° 6 :

Réponses	Le Nombre
Oui	19
Non	00

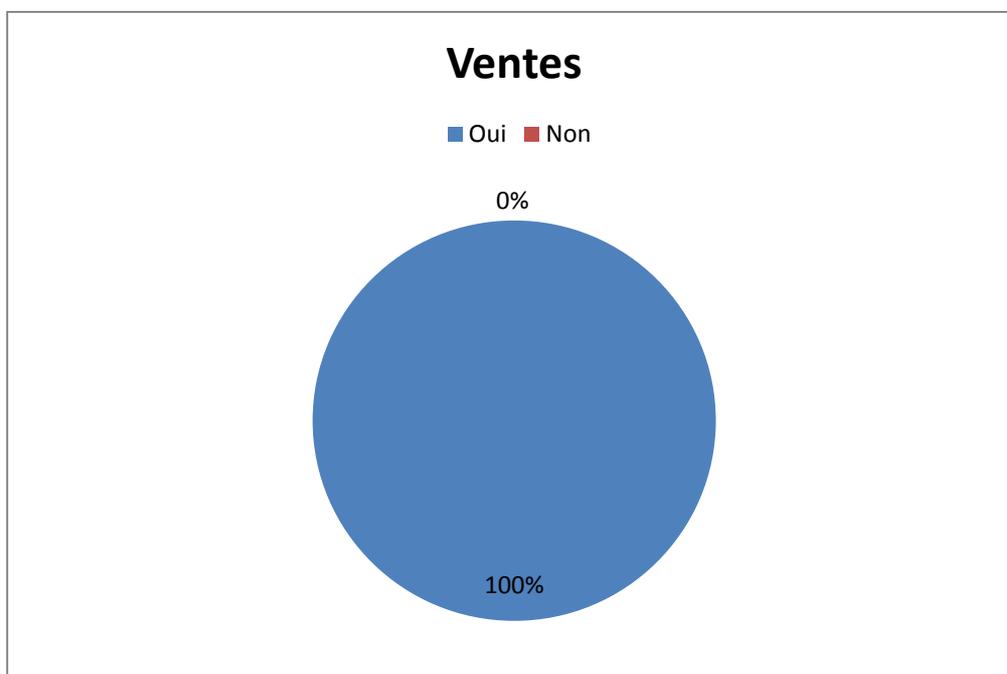


Figure n°6 : L'amélioration de niveau de l'apprenant à propos de la remédiation

Commentaire :

Le nouveau des apprenants s'améliore après les séances de remédiation selon les réponses des enseignants

Question n° 7 :

Selon vous, l'ancienne remédiation aidait-elle les apprenants à améliorer leurs niveaux ?

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Réponses	Le Nombre
Oui	14
Non	05

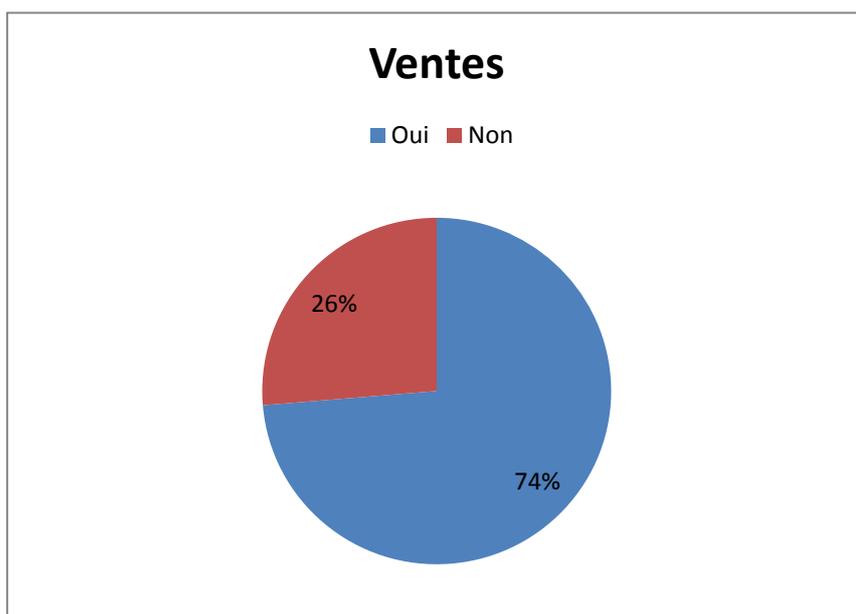


Figure n°7 : L'ancienne remédiation aidait-elle à améliorer le niveau des apprenants ?

Commentaire :

Selon les enseignants qui nous ont répondu voient que l'ancienne remédiation améliore le niveau de l'apprenant par ce qu'elle corrige les lacunes des élèves, certains enseignants ont répondu (Non), car ils utilisent l'actuel remédiation peut être.

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Question n° 8

Selon vous, quels sont les apprenants concernés par les séances de remédiation ?

Tableau n° 8 :

Réponses	Le Nombre
Les apprenants à long rythme	0 9
Les apprenants qui s'absentent	0 5
Les apprenants qui n'ont pas bien assimilés la leçon	1 6

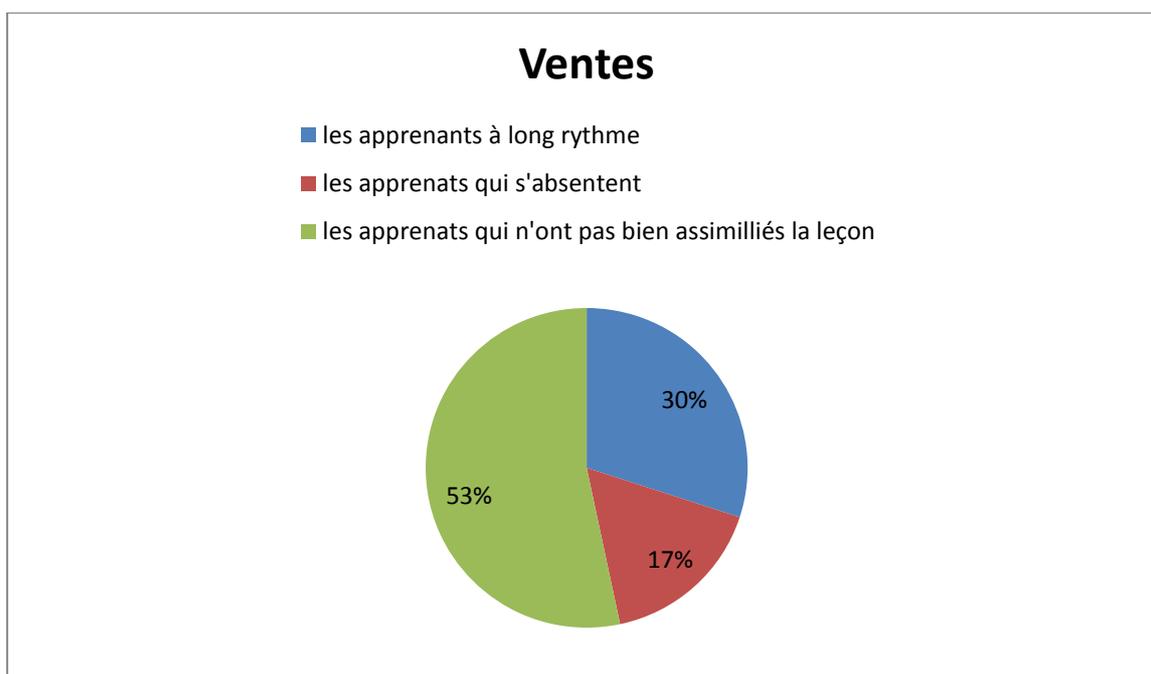


Figure n=°8 : Les apprenants concernés par les séances de remédiation.

Commentaire :

D'après les résultats, nous constatons que les élèves qu'on doit remédier sont

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

apprenants qui n'ont bien assimilés la leçon. Les appartements à rythme long sont aussi concernés. Cinq enseignants déclarent que les élèves qui s'absentent de cours sont concernés par les séances de remédiation.

Question n° 9 :

Est-ce que vous utilisez la fiche pédagogique dans les applications de remédiation ?

Tableau n° 9 :

Réponses	Le Nombre
Oui	15
Non	04
Autre réponse	00

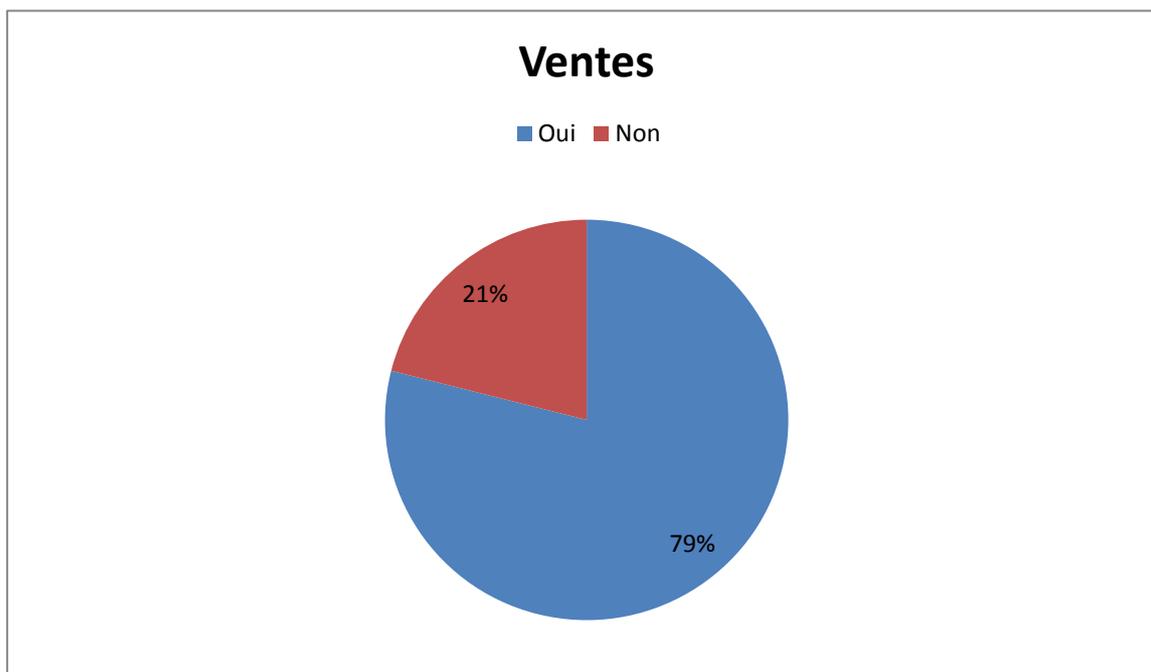


Figure n° 9 : L'utilisation de la fiche pédagogique dans les applications de remédiation.

Commentaire :

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Selon les réponses des enseignants, nous avons trouvé que la majorité des enseignants préparent des fiches pédagogiques pour assurer le bon déroulement des séances. Par contre quatre enseignants qui ne préparaient aucune fiche pédagogique.

2. Synthèse des résultats :

A la fin de cette section, à l'appui des résultats obtenus, nous passons en revue dans cette étude, nous insistons sur l'enseignement des remédiations d'hier à aujourd'hui apprendre le français langue étrangère au cycle moyenne de Bordj Bou Arreridj .Au vu de ces premiers résultats, on peut dire que les enseignants préfèrent les remèdes actuels Ils se révèlent plus bénéfiques et bénéfiques que les remèdes. L'écart entre « meilleur » et « faible » se creuse tellement qu'ils créent de l'hétérogénéité à gérer des niveaux de plus en plus difficiles en classe. Les raisons de ces différences sont généralement les difficultés d'apprentissage ne sont pas traitées à temps, s'accumulent et l'enseignant ne sait pas détecter, ou ils n'ont pas la formation qui leur permettrait de détecter les lacunes de l'installation l'apprenant et bien l'évaluer.

À notre avis, si nous voulons vraiment obtenir de meilleurs résultats avec les élèves, la clé est de dans la formation solide et adéquate des enseignants. Il faudrait alors multiplier les efforts de votre part. Oui pour cela, ils doivent être motivés.

Nous avons remarqué que le facteur temps est un gros problème. 45min/semaine pour la remédiation qui c'est hebdomadaire et obligatoire, contre 1h/semaine si c'est nécessaire pour la récupération qui n'est pas obligatoire (le professeur pouvait s'en passer) car c'était une sorte de « répétition » du cours où une série d'exercices ils ont été expliqués selon la même approche utilisée lors des séances éducatives. C'est pour cette raison qu'il serait plus utile de laisser suffisamment de temps pour assurer le progrès, le niveau des apprenants.

L'analyse des données collectées, nous utiliserons un tableau pour indiquer les différences entre l'ancien et l'actuel assainissement :

Ancienne remédiation	Remédiation actuelle :
-----------------------------	-------------------------------

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

<ul style="list-style-type: none">- Temps passé :- Une heure par semaine.- Fiches pédagogiques :	<ul style="list-style-type: none">- C'est la première étape Après évaluation : c'est la Première Solution- Temps passé: Quarante-cinq minutes par semaine- Fiches pédagogiques : Obligatoire
--	--

<ul style="list-style-type: none">- Facultatif pour les enseignants <p>(certains ne les ont pas préparés)</p> <ul style="list-style-type: none">- Sa progression : Laisser l'élève aborder le sujet (réapprentissage) non enregistré ou terminé <p>Divers défauts, régénération, leçons non apprises.</p> <ul style="list-style-type: none">- Son but : <p>Installez un processus qui vous permettra de mettre les Apprenants intéressés au même niveau que Progrès que d'autres. Rattraper (rattraper le cours),</p>	<ul style="list-style-type: none">- Sa progression : <p>Nous répétons l'activité en modifiant soutient et nous exerçons ou reprenons activité, mais avec une stratégie différente</p> <p>salle de cours.</p> <ul style="list-style-type: none">- Son but: <p>Diagnostiquer les lacunes, identifier les causes</p> <p>puis déterminer le processus à compléter des difficultés des élèves.</p>
---	---

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

<p>Compensé, lacunes, modernisation, déficit Comblé, rattrapé par une idée obscure.</p> <ul style="list-style-type: none">- Rattrapage de l'élève- La remédiation était perçue par l'apprenant comme une sorte d'humiliation parce qu'il y croyait- Comme un échec.	<p>Cibles des difficultés ou lacunes : retard</p> <ul style="list-style-type: none">- l'apprentissage accumulé au cours de la période plus ou moins longtemps.- Réguler constamment le travail des élèves.- Expiation pour l'étudiant :- Séance de thérapie ciblée dans plusieurs domaines à couvrir lacunes. Si les mêmes étudiants sont en remédiation toute l'année, il devient pour eux un rituel sans échéance et sans but, c'est-à-dire pourquoi mieux ne pas prendre les mêmes élèves plus de trois fois.
---	---

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

<p>- Types de rattrapage :</p> <p>Il a été fait intégralement (immédiatement) je Différé</p>	<p>- Types de remédiation :</p> <p>Elle se déroule de manière intégrée (forme proactive, début de séance, formulaire interactif, en cours d'apprentissage, forme rétroactive, fin d'études) et reporté (hors Activités)</p>
--	---

Lorsque nous avons assisté aux séances qu'on a déjà (6 séances) de remédiation chez madame N.Z à l'établissement de Medjdoub Mokrane, la séance bien précise c'était la remédiation des séances de production écrite.

L'enseignante à préparer une consigne dans laquelle, elle demande aux élèves de rédiger un petit paragraphe de quelques lignes en parlant d'un souvenir d'enfance, en leur demandant de respecter la consigne et elle a expliqué aux étudiants l'objectif visé.

Les élèves commencent à écrire et former leurs productions avec succès. A la fin de séance, l'enseignante à ramasser les copies.

Nous avons choisi une production écrite comme un échantillon d'un élève anonyme:

Mon ~~1^{er}~~ ^{1^{er}} jour dans l'école

Je me souviens du 1^{er} jour de l'école,

Quand Il est heic. J'étais très peureuse

car il était mon premiere fois dans une
place (l'école) avec des étrangers enfants.

Fait, Je pleurais et refuseis d'entree. Je

me rappelle Quand mon père calme et
connaiss moi à mes collègues. Ce jour

était un effrayant événement ~~de~~ ma
à
petite ~~vie~~ vie et Il gravait à
jamais dans ma mémoire.

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Après avoir corrigé les copies de ces élèves, l'enseignante a remarqué que ses élèves ont des difficultés à conjuguer les verbes pronominaux, elle a sélectionné quelques apprenants pour la séance de remédiation prochaine.

Durant cette dernière l'enseignante a préparé une activité qui vise à corriger les lacunes et les difficultés rencontrées par les élèves.

Exercices de Remédiation

Exercice 1 : conjuguez les verbes entre parenthèses au temps qui convient

- Nous (**se rappeler**) que nous (**s'arriver**) de monter en cachette sur le toit de la maison
- Anis (**se souvenir**) quand il (**avoir**) 6 ans, il (**aller**) toujours chez sa grand-mère. Elle lui (**donner**) des bonbons.
- Dans ma jeunesse, je (**voyager**) avec mes frères et sœurs en France.
- J' (**avoir**) en mémoire des bons souvenirs que j' (**aimer**) les évoquer. Quand j' (**avoir**) 5 ans, j' (**habiter**) dans une ancienne maison .

Exercice 2 : lis le texte suivant souligne d'un trait la métaphore et de deux traits la comparaison

Nadia est une fleur elle est très belle, elle marche comme une colombe

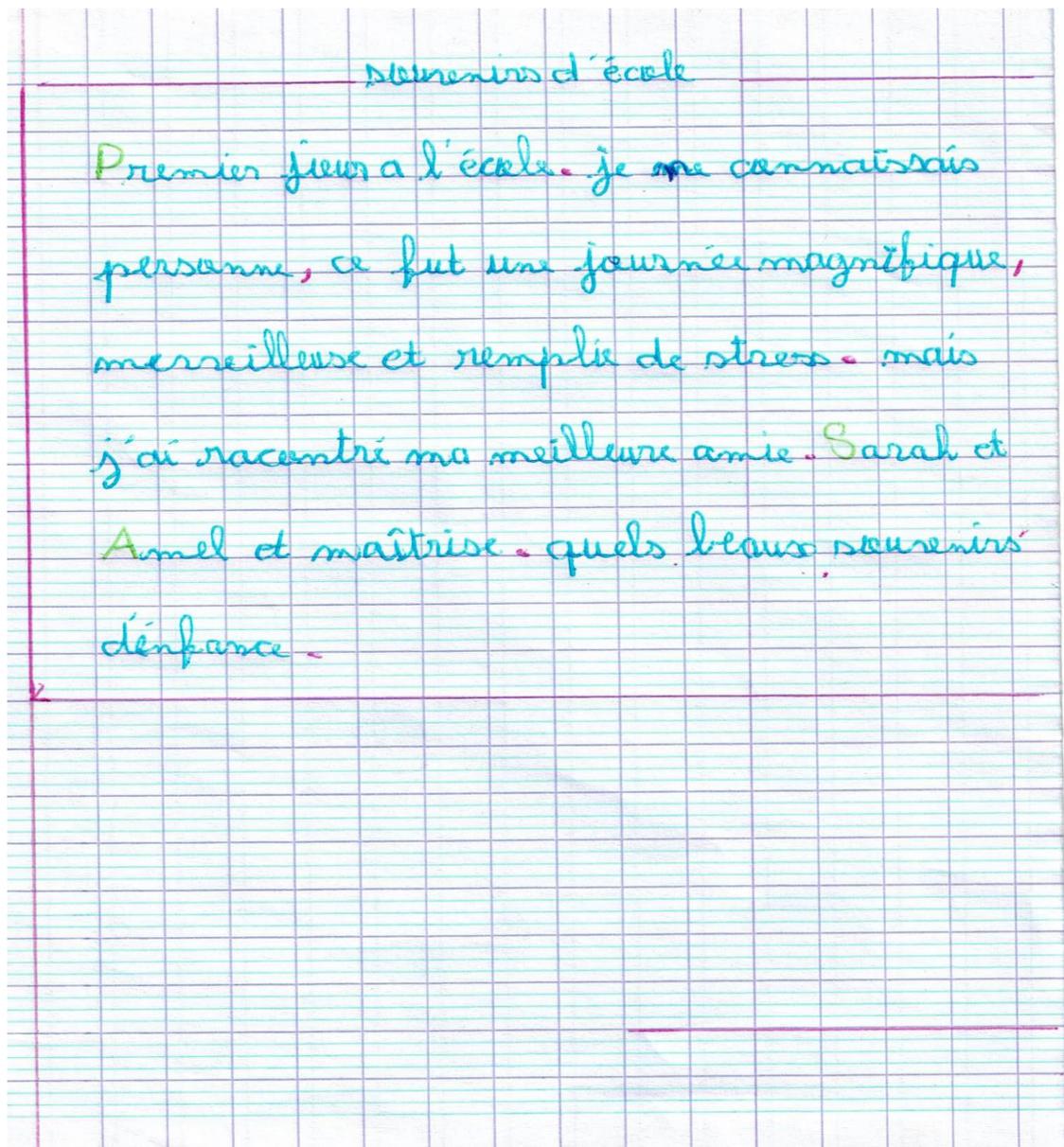
Exercice 3 : complète par le déterminant possessif qui convient :

- Elle se souvient de Jeunesse avec..... Amis à l'école
-père se levait très tôt et se couchait après tout le monde
-parents tenaient une petite ferme à Sétif, c'est pour cela Anis visite toujours cette région.

Au moment de la correction de l'activité, nous constatons que la majorité des élèves ont participé durant cette séance de remédiation.

Nous avons demandé encore une fois aux apprenants de rédiger une autre production écrite afin de s'assurer de l'efficacité de l'activité.

Nous avons pris une de ces productions et voici l'exemplaire :



Commentaire : Nous avons remarqué qu'il y a une différence entre la première production et la deuxième, nous observons que la première production est pleine des fautes d'orthographe, de conjugaison, d'enchaînement des phrases et surtout les verbes pronominaux.

Par contre la deuxième production, ils ont évité tout ça.

Chapitre III Méthodologie de recueil et d'analyse des données

Conclusion

Finally, remediation is an inevitable activity because it gives a chance for learners to catch up on what has not been removed from the national Algerian educational program since it is a primordial task and that the teacher must perform this task in order to form a competent and capable student to express himself.

Conclusion

Au terme de ce travail de recherche, nous reconnaissons que remédiation et évaluation sont deux pratiques pédagogiques très proches, même si nous nous efforçons d'identifier leurs différences en mettant en évidence l'évolution de l'enseignement induite par la réforme du système éducatif Algérien.

Nous basons d'abord nos définitions sur certains concepts liés à l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Nous avons ensuite déterminé le programme de remédiation grâce à un outil pédagogique appelé « Guide remédiation pour l'enseignement du français au cycle moyen » à destination des inspecteurs et enseignants. Par la suite, nous avons soumis un questionnaire aux enseignants du FLE impliqués dans la réalisation des deux activités, et nous avons également participé à des séances de remédiation pour recueillir plus d'information.

Après analyse des données et recouplement des réponses des enseignants, nous sommes arrivés aux résultats suivants :

L'objectif de la remédiation est de traiter les difficultés en profondeur, plutôt que de simplement chercher à combler les lacunes. Les enseignants utilisent de nouvelles stratégies qui s'adaptent aux besoins des apprenants difficiles, les aidants à surmonter les lacunes en adaptant à chaque fois l'approche de l'apprenant au besoin. Cette activité est obligatoire et dure 45 minutes une fois par semaine. Contrairement au tutorat, le tutorat met les « plus faibles » au même niveau que les « meilleur ». Ici, les enseignants essaient de compenser et de combler les lacunes des apprenants difficiles en adaptant les méthodes déjà utilisées dans le programme. Ces rencontres ont duré une heure.

A partir des observations des pratiques de remédiation efficaces et des réponses des enseignants, on peut dire que les séances de remédiation sont plus avantageuses et bénéfiques pour les apprenants que les emplois de l'évaluation, même si le volume horaire est jugé « insuffisant ».

A travers les lectures que nous avons faites pour différencier les deux activités et à la fin avec une conversation spéciale avec l'enseignante Z.N. Qui nous explique, nous guide et surtout nous conseille, nous insistons sur l'importance de la remédiation pédagogique.

En fait, cela inclut de présenter la leçon d'une autre manière, en utilisant éventuellement d'autres outils, d'autres exemples, d'autres mots plus faciles à comprendre qu'est ce qui est utilisé en classe ordinaire.

Bibliographie

bibliographie

Les dictionnaires :

- Cuq J.P et Alii 2003. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde paris : Clé internationale.
- Dictionnaire La Rousse 2008, paris
- Dictionnaire Le Robert.
- Le petit Robert 1.sejer 2005. Paris
- Robert J-P 2008 dictionnaire pratique de didactique du FLE, paris , édition OPHRYS

Les Revues :

- Conseil de L'Europe. Le cadre européen commun de référence pour les langues. Les éditions de conseil de l'Europe. 2001.
- Revue française de pédagogie n°103, avril-mai-juin 1993
- Le guide de remédiation pédagogique pour l'enseignement du français.

Mémoires et thèses consultés :

- Mémoire « B-B » « B-S »

Manuel scolaire :

- Manuel scolaire de française 3ème année moyenne.

Ouvrage :

- Ministère de l'éducation nationale 2005. *La refonte de la pédagogie en Algérie. Défis et enjeux d'une société en mutation.* Alger : Casbah éditions.

Sitographies

Sitographie

Les Sitographies :

- <https://books.google.dz>
- <https://fr.wikipedia.org>
- <https://www.larousse.fr/>

Annexe

Souvenirs d'école

Premier jour à l'école. Je ne connaissais personne, ce fut une journée magnifique, merveilleuse et remplie de stress. Mais j'ai rencontré ma meilleure amie. Sarah et Amel et maîtrise. Quels beaux souvenirs d'enfance.

Exercices de Remédiation

Exercice 1 : conjugue les verbes entre parenthèses au temps qui convient

- Nous (**se rappeler**) que nous (**s'arriver**) de monter en cachette sur le toit de la maison
- Anis (**se souvenir**) quand il (**avoir**) 6 ans, il (**aller**) toujours chez sa grand-mère. Elle lui (**donner**) des bonbons.
- Dans ma jeunesse, je (**voyager**) avec mes frères et sœurs en France.
- J' (**avoir**) en mémoire des bons souvenirs que j' (**aimer**) les évoquer. Quand j' (**avoir**) 5 ans, j' (**habiter**) dans une ancienne maison .

Exercice 2 : lis le texte suivant souligne d'un trait la métaphore et de deux traits la comparaison

Nadia est une fleur elle est très belle, elle marche comme une colombe

Exercice 3 : complète par le déterminant possessif qui convient :

- Elle se souvient de Jeunesse avec Amis à l'école
-père se levait très tôt et se couchait après tout le monde
-parents tenaient une petite ferme à Sétif, c'est pour cela Anis visite toujours cette région.

Mon 1^{er} jour dans l'école

Je me souviens du 1^{er} jour de l'école,

Quand Il est heic. J'étais très peureuse

car il était mon premiere fois dans une
place (l'école) avec des étrangers enfants.

Fait, Je pleurais et refuseis d'entree. Je

me rappelle Quand mon père calme et
connaiss moi à mes collègues. Ce jour

était un effrayant événement ~~de~~ ma
à
petite ~~mémoria~~ vie et Il gravait à
jamais dans ma mémoire.